

была изъята повесть «Барух, или Ученик мудрости», принадлежащая немецкому писателю Х. Л. Гейне, выступавшему под псевдонимом Антон Валль и достаточно известному в России в конце XVIII в.⁹ Перевод повести, напечатанный в «Московском журнале», В. В. Фурсенко и Ю. М. Лотман с основанием атрибутируют А. А. Петрову.¹⁰ Это сочинение, имеющее ярко выраженный сатирический характер (в частности, царь назван здесь «измоглой фигурой» и т. п.), конечно, могло вызвать беспокойство усердных цензоров павловского времени. Кстати, может быть, именно из-за изъятия повести первые две части второго издания «Московского журнала» вышли из печати после третьей и четвертой — уже не в 1801-м, а в 1802 г.

Что же еще могло быть запрещено и имелось в виду Каменевым под словом «прочее»? Из приведенного списка прежде всего обращает на себя внимание известное стихотворение Карамзина «К Милости», явившееся в свое время смелым выступлением в защиту только что арестованного Н. И. Новикова и подвергнутых репрессиям его товарищей (И. П. Тургенева, И. В. Лопухина и других участников масонского кружка). Учитывая, что Карамзин ценил это стихотворение и включал его в свои сборники и собрания сочинений, помещая в самом начале,¹¹ невозможно предположить, что поэт по собственной воле изъял его из второго издания «Московского журнала». Едва ли стихотворение подверглось запрещению при Павле I, который после восшествия на престол покровительствовал тем, кто был гоним Екатериной II. Явно, что шестая часть, в которой напечатана ода «К Милости», проходила цензуру уже после воцарения Александра I. В это время могло уже вновь показаться нежелательным произведение, в котором Екатерина II представляла далеко не в самом лестном виде, поскольку «милости» к обвиненным, как известно, проявлено не было.

Другие пропуски публикаций во втором издании едва ли можно связывать с цензурными затруднениями. Лишь весьма предположительно это может быть отнесено к статье «Разные отрывки. (Из записок одного молодого Россиянина)». Атрибутируя эту статью Карамзину, В. В. Виноградов убедительно показал, что здесь затронуты «все те проблемы, которые выдвигались перед молодыми питомцами новиковской школы».¹² Правда, трактовались эти проблемы совершенно самостоятельно, многое даже вступало в противоречие со взглядами масонов — участников новиковского кружка. Статья решительно не понравилась А. А. Петрову, который писал Карамзину 19 июля 1792 г.: «Что я разумел под *человекоугодничеством*,

⁹ См.: Кочеткова Н. Д. Карамзин и Антон Валль // Державин и Карамзин в литературном движении XVIII—начала XIX века. Л., 1969. С. 245—258. (XVIII век. Сб. 8).

¹⁰ См.: Лотман Ю. М. Примечания // Карамзин Н. М. Полн. собр. стихотворений. М.; Л., 1966. С. 385. (Библиотека поэта, большая серия).

¹¹ Там же. С. 386.

¹² Виноградов В. В. Неизвестные сочинения Н. М. Карамзина // Виноградов В. В. Проблема авторства и теория стилей. М., 1961. С. 268.